



Materialsammlung & Arbeitshilfen:

„Sprachförderung Deutsch“

In der vorliegenden Materialsammlung „Sprachförderung Deutsch“ werden sowohl kostenlose als auch kostenpflichtige Arbeitshilfen für den Unterricht „Deutsch als Fremdsprache“ aufgeführt. Ziel ist es, den Ehrenamtlichen eine Orientierungshilfe für die Gestaltung ihres Deutschunterrichts mit Flüchtlingen an die Hand zu geben.

Die Arbeitshilfen können entweder eins-zu-eins im Unterricht umgesetzt werden oder als Ideengeber für die Erstellung eigener Sprachmaterialien dienen. Dabei versucht die Sammlung verschiedene Zielgruppen des Sprachunterrichts zu berücksichtigen. So gibt es Materialien zur Alphabetisierung, Materialien für Erwachsene und Kinder sowie Materialien zum Selbstlernen. Zusätzlich finden die verschiedenen Lerntypen (visuell, auditiv, audiovisuell etc.) Beachtung. Durch das ausgewogene Angebot an Arbeitshilfen sollen nicht nur die ehrenamtlichen Helfer bei der Unterrichtsvorbereitung und -durchführung entlastet, sondern auch die Freude beim Deutschlernen auf Seiten der Flüchtlinge geweckt werden.

I. Materialien zur Alphabetisierung

Alphabetisierungskurs "Lesen-Schreiben-Rechnen"*

Kostenpflichtig

Das Basisheft „Lesen – Schreiben – Rechnen“ wurde für Asylbewerber und deren Kinder entwickelt, die teilweise oder gar nicht lesen und schreiben können bzw. die lateinische Schrift als Zweitschrift erlernen möchten.

Link: <http://www.deutschkurs-asylbewerber.de/neu-basisheft/>

Vorlagen und Arbeitsmaterialien für die Alphabetisierung

Kostenlos

Portfolio von Materialien für den DaZ/DaF-Unterricht (Deutsch als Zweit-/Fremdsprache) mit Erwachsenen

Link <http://www.graf-gutfreund.at/>

Basisbildung-Alphabetisierung

Kostenlos

Alle Materialien wurden von Trainerinnen und Trainern in der Alphabetisierung und Basisbildung erstellt und werden kostenlos zur Verfügung gestellt.

Link: <http://www.basisbildung-alphabetisierung.at/aktuelles/download-aktion-deutsch/#c589>

Alpha-Basis-Projekt

kostenlos & kostenpflichtig

Das Alpha-Basis-Projekt ist ein Alphabetisierungs- und Deutschlernprojekt. Es werden sowohl kostenlose als auch kostenpflichtige Unterrichtsmaterialien angeboten. Neben Lehrbüchern, die vom BAMF als offizielle Lehrbücher für die Integrationskurse im Bereich Alphabetisierung zugelassen sind, findet man eine breite Palette für den Bereich Deutsch als Fremdsprache. Das Material ist so konzipiert, so dass es auch im ehrenamtlichen Bereich eingesetzt werden kann.

Link: <http://alpha-basis-projekt.de>

Von A bis Z - Alphabetisierungskurs für Erwachsene A1

Kostenpflichtig

Das Lehrwerk für die Alphabetisierung führt mit separatem Kurs- und Übungsbuch zum Niveau A1. Von A bis Z orientiert sich am Rahmencurriculum für Alphabetisierungskurse und ermöglicht den gleichzeitigen Erwerb von Schrift- und Deutschkenntnissen.

Link: <http://www.klett-sprachen.de/von-a-bis-z/r-1/244#reiter=titel&niveau=A1>

Erste Hilfe Deutsch – Alphabetisierung für Erwachsene*

Sensible und erwachsenengerechte Gestaltung von Schwundübungen, durch die schrittweise die Buchstaben des deutschen Alphabetes erlernt werden. Geeignet als Übungsmaterial in Kursen oder auch zum selbstständigem Üben.

Link: www.hueber.de/erste-hilfe-deutsch

II. Materialien für Erwachsene

Deutschkurs für Asylbewerber – Thannhauser Modell*

Kostenpflichtig

In der Praxis erprobter Deutschkurs mit Untertiteln in englischer, französischer und arabischer Sprache sowie ohne Untertitel als Arbeitshilfe im Deutschunterricht für Asylbewerber mit illustrierten Arbeitsblättern zu lebens- und landeskundlichen Themen, um erste einfache Sprachkenntnisse und eine Erstorientierung zu vermitteln.

Link: <http://www.deutschkurs-asylbewerber.de/tipps-und-downloads/>

*kann in der Koordinationsstelle ausgeliehen werden

Erste Schritte PLUS – Einstiegskurs*

Ziele und Inhalte des Kursbuches sind es, einfach Alltagssituationen, Förderung der Sprechfähigkeit sowie der Lese- und Schreibkompetenz und der erste Kontakt mit Lernstrategien und Wörterbuchwissen. Dazu: App ESPN oder Audio-CD, Lehrerhandreichung, kostenfreier Internetservice mit ergänzenden Materialien.

Link: www.hueber.de/erste-schritte-plus-neu

Schritte PLUS neu*

Die Reihe Schritte PLUS ist ein Lehrwerk für (junge) Erwachsene ohne Vorkenntnisse und bereitet die Lernenden auf die sprachlichen Anforderungen in Alltag und Beruf vor. Mit Hilfe der Inhalte sowie dem integrierten Arbeitsbuch bereitet es auf den Deutsch-Test für Zuwanderer vor. (Niveaustufen A1, A2 und B1).

Link: www.hueber.de/schritte-plus-neu

Hamburger ABC – Lehrwerk zur Alphabetisierung und Grundbildung*

Zielgruppe sind (junge) erwachsene Lerner mit Migrationshintergrund, die nicht alphabetisiert sind (Primäranalphabeten); aber auch für Zuwanderer, die zwar in ihrer Muttersprache lesen gelernt haben, aber die lateinische Schrift nicht beherrschen, ist das Buch sehr gut einsetzbar (Zweitschriftlerner).

Link: <http://www.dazhandbuch.de/lehrwerke-alphabetisierung/hamburger-abc>

Pluspunkt Deutsch – Leben in Deutschland*

Gerichtet an Erwachsene ohne Deutsch-Vorkenntnisse, die zukünftig in Deutschland leben werden. Die drei bzw. fünf Bände bereiten auf den Deutsch-Test für Zuwanderer vor.

Link: www.cornelsen.de/pluspunkt-deutschland

Komm rein! – Der Sprachkurs Deutsch für Flüchtlinge und Asylsuchende*

Besonders geeignet als Vorbereitung auf Integrationskurse, zur sprachlichen Erstorientierung und Gruppen mit sehr unterschiedlichem Leistungsstand. Das Lehrbuch vermittelt, erste Sprachstrukturen, landeskundliche Orientierung und orientiert sich dabei an den Themengebieten des BAMF.

Link: www.langenscheidt.de

Schritte plus Alpha 1*

Vereinigung von Grundalphabetisierung und Vermittlung elementarer Deutschkenntnisse im mündlichen Bereich. Das Lehrwerk führt dabei in kleinen Schritten an den Umgang mit Deutsch-als-Zweitsprache-Lehrwerken heran.

Lehrhandbuch (kostenfrei): www.hueber.de/schritte-plus-alpha

Erste Hilfe Deutsch – Kursmaterial für Flüchtlinge & Asylsuchende*

Das Kurs- und Arbeitsbuch eignet sich besonders für den Erstkontakt mit der deutschen Sprache, kurze Kurse und Kurse mit hoher Teilnehmerfluktuation. Es beinhaltet 22 nach Themen gegliederte Lektionen und ermöglicht so große Flexibilität und Training der wichtigsten Sätze im Alltag.

Link: www.hueber.de

Flüchtlingshilfe München

Online kostenlos, Print kostenpflichtig

Lehr- & Lernheft für den Einstieg ins Deutsche mit Alltagsbezug. Es gibt elf Versionen zum Herunterladen. Die gedruckten Hefte sind kostenpflichtig. Das Heft gibt es als Video eingesprochen, als MP3 und als Vokabelliste.

Link: <http://fluechtlingshilfe-muenchen.de/?p=550>

Arbeitsblätter Grundstufe DaF

Kostenlos

Die Arbeitsblätter Grundstufe DaF stellen eine Materialsammlung einzelner, voneinander unabhängiger Übungen dar. Sie umschließen inhaltlich und methodisch die Grundstufe Deutsch als Fremdsprache und verstehen sich als Ergänzung zu bestehenden Lehrwerken. Die Grammatikprogression orientiert sich an den gängigen Lehrwerken; zugleich werden didaktisch-methodische Schwerpunkte gesetzt.

Link: [http://www.schubert-](http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_a1_z/a1_arbeitsblaetter_index_z.htm)

[verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_a1_z/a1_arbeitsblaetter_index_z.htm](http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/arbeitsblaetter_a1_z/a1_arbeitsblaetter_index_z.htm)

Flüchtlinge lernen Deutsch – Lektionen

Kostenlos

Die Zielsetzung des Kurses ist es, Menschen möglichst schnell fit zu machen, um im Alltag gängige Gesprächssituationen zu bewältigen. Der Schwerpunkt liegt auf dem Hören, dem Verstehen und dem Sprechen. Die Teilnehmer müssen die lateinische Schrift nicht beherrschen, um am Kurs teilnehmen zu können.

Link: <https://wycliff.de/fluechtlinge/fluechtlinge-lernen-deutsch/>

APP „Learn German for Refugees

Kostenlos

Papagei.com bietet ab sofort eine kostenfreie App zum Deutschlernen für Flüchtlinge mit Originalvideos an. Die App besteht aus einem interaktiven Deutschkurs mit Videos und Übungen auf dem Niveau A1 sowie einer Videozusammenstellung der wichtigsten Sätze auf Deutsch, zu Themen wie Verkehr, Wohnen, auf dem Amt, usw., und kann kostenfrei heruntergeladen werden

Link: <http://www.papagei.com/learn-german>

Internet Second Language Collective

Kostenlos

Zahlreiche Arbeitsblätter und Unterrichtsmaterialien für Deutsch als Fremdsprache

Link: <https://de.islcollective.com/>

Materialien für Flüchtlingskurse

Kostenlos

Kostenlosen Zusatzmaterialien, die sofort in Kursen mit Flüchtlingen und Asylsuchenden eingesetzt werden können: Wortschatz, Glossare, Online-Übungen, Kopiervorlagen, Tests, Phonetik-Videos

Link: <http://www.klett-sprachen.de/fuer-erwachsene/c-1164>

Lingo4you

Kostenlos

Unterrichtsmaterialien für Deutsch als Fremdsprache

Link: www.lingolia.com

Deutsch als Fremdsprache – Grammatik aktiv

Das Lehrbuch eignet sich für die Vertiefung und Wiederholung der Grundgrammatik (A1-B1). Die Übungsgrammatik eignet sich sowohl zum Nachschlagen als auch für das gezielte Selbststudium. Durch einfache Erklärungen mit vielen Zeichnungen und einer beiliegenden CD werden die Lehrinhalte besonders veranschaulicht.

Link: www.cornelsen.de/daf

Bitte einsteigen!*

Wörter und Sätze zum Hören, Lesen und Lernen bereiten die Lernenden gezielt auf den deutschsprachigen Alltag vor. Alle Hördateien sind kostenlos in der Klett-Augmented-App abrufbar.

Link: www.klett-sprachen.de/bitte-einsteigen

Herzlich Willkommen – Einstiegskurs Deutsch*

Bietet erste sprachliche Orientierung und bereitet auf die Arbeit mit einem Deutschlehrwerk für das A1 Niveau vor. Der Einstiegskurs enthält grundlegenden Wortschatz für den Unterricht, sprachliche Mittel für erste Kontakte, landeskundliche Informationen und grundlegende Regeln der deutschen Aussprache.

Kostenlose Audios: www.cornelsen.de/willkommen-audios

Lernkarten: www.cornelsen.de/willkommen

Mama lernt Deutsch – Das ideale Kursmaterial für Mütterkurse*

Beinhaltet die Vermittlung alltagsnaher Themen, wie Schule, Hausaufgaben, sicherer Schulweg und gesunde Ernährung. Das Lehrwerk bietet eine optimale Grundlage für praxisnahen Unterricht inklusive Audio-CD und Überblickseite für Grammatik und Wortschatz.

Kostenloses Zusatzmaterial im Internet: www.klett-sprachen.de/mamalerntdeutsch

Integration Spezial A1 – Aussichten*

Im Kursmaterial werden Themen behandelt, die für Integrationskurse relevant sind, wie Informationen zur Landeskunde und zum Lebensalltag in Deutschland. Dazu wird der Umgang mit Ämtern und Behörden trainiert und der interkulturelle Austausch vertieft.

Kostenloser Leitfaden: www.klett.de/integrationspezial

Berliner Platz neu (Einstiegskurs) mit Zusatztraining*

Das Heft vermittelt erste Kommunikation in deutscher Sprache und vertieft Vokabular mit vielzähligen Übungen. Im Zusatztraining können Schreibtraining, Wortschatz, Lernen lernen und sprechen separat intensiviert werden.

Link: www.klett-sprachen.de/berliner-platz

III. Materialien für Kinder

Deutsch mit Hans Hase in Kindergarten und Vorschule

Kostenlos

Dieses bunte Materialpaket enthält als Kernstück eine ausführliche Handreichung, in der alle Lerneinheiten klar strukturiert und kleinschrittig vorgestellt werden. Thema, Inhalte und Lernziele werden beschrieben.

Link: <http://www.goethe.de/lhr/prj/ddk/de14051554.htm>

Schnupperangebot: Deutsch als Fremdsprache im Kindergarten

Kostenpflichtig

Das Buch beschreibt in drei Teilen zunächst Grundlagen zur Einführung eines Fremdsprachenangebots im Kindergarten und liefert zudem Bausteine für die Ausgestaltung einer Ausbildung zur „Facherzieherin Sprache“.

Link: https://www.goethe.de/resources/files/pdf92/seiten-aus-hans-hase--titelbild_inhalt_vorwort.pdf

Welches Tier lebt hier? - Wortschatzmemo zum Deutschlernen

Kostenpflichtig

Tiere und ihre Lebensräumen - spielerisch deutsche Wörter im Kontext „Umwelt“ lernen. Vgl. auch das Downloadangebot zur Umweltreise

Link: <http://www.goethe.de/ges/spa/prj/sog/fms/meh/de3560013.htm>

Hans Hase - Das Brettspiel zum Lernprogramm

Kostenlos

Das Brettspiel „Hans Hase“ ist entwickelt worden, um die Lerninhalte des Programms „Deutsch mit Hans Hase – in Kindergarten und Vorschule“ am Ende des Kurses zu wiederholen oder nach einer längeren Pause aufzufrischen. Das Spiel ist auch für ganze Kindergruppen geeignet. In diesem Fall spielen mehrere Kinder mit der gleichen Figur.

Link: <http://www.goethe.de/lhr/prj/ddk/de8987887.htm>

Deutsch macht Laune mit Hans Hase

Kostenlos

An Stationen wiederholen und üben. A1-Material für die Grundschule. Diese Materialmappe bietet zu 10 verschiedenen Themen einfache und ansprechend illustrierte Arbeitsvorschläge.

Link: <http://www.goethe.de/lhr/prj/ddk/de4832529.htm>

Mit Sinnen experimentieren - Sprache begreifen

Kostenlos

Experimente für DaF im Kindergarten: Einführung in Methoden des Sachfachlernens in praktischen Modulen.

Link: <http://www.goethe.de/lhr/prj/ddk/de13551472.htm>

Das DaZ-Buch – für den intensiven Spracherwerb in der Sekundarstufe*

Willkommen, ankommen, weiterkommen – Deutsch lernen von Anfang an! Das Schülerbuch bezieht sich insbesondere auf die Sekundarstufe und arbeitet anhand von Bildern, Übungen und begleitenden Audio-Dateien vor allem schulspezifische Themen aber auch Alltagskommunikation und Freizeit ab.

Link: www.klett-sprachen.de/das-daz-buch

IV. Berufsorientierung

Orientierung im Beruf – Klett-Verlag*

Bietet wesentliche Grundlagen für die sprachliche Bewältigung des Arbeitsalltags und trainiert Wortschatz, Strukturen und Redemittel im beruflichen Kontext. Dabei wird auf die mündliche Kommunikation sowie die schriftliche Textform im Beruf eingegangen. Vorschläge für den Unterricht zum kostenlosen Download im Internet.

Link: www.klett-sprachen.de

Menschen im Beruf – Bewerbungstraining*

Dieses Bewerbungstraining übt kommunikative Fertigkeiten, festigt Wortschatz und Redemittel und präsentiert alle Phasen einer Bewerbung sowie dafür erforderliche sprachliche Mittel. Alle Dialoge befinden sich auf der beiliegenden CD mit Transkriptionen und Lösungen im Anhang.

Link: www.hueber.de

Menschen im Beruf – Menschen im Beruf Pflege*

Die Lehrwerke dieser Reihe enthalten Materialien (auf A1/A2 Niveau) zum Erwerb der Fachsprache der jeweiligen Berufsgruppe. Dabei wird jeweils konkret auf die Kommunikation im Beruf eingegangen. Beispielsweise im Bereich der Pflege steht die Kommunikation mit Patienten, Angehörigen, Kollegen und Ärzten im Fokus. Mit beiliegender CD, Lösungen, Transkriptionen und einem Leitfaden für den Unterricht.

Link: www.hueber.de/menschen-im-beruf

Pluspunkte Beruf – Erfolgreich in Gastronomie und Hotellerie*

Vermittlung von berufsbezogenen Deutschkenntnissen auf A2/B1-Niveau und Übung des berufsbezogenen Hör- und Leseverstehens sowie der Kommunikation am Arbeitsplatz (inclusive Audio-CD).

V. Selbstlernmaterialien & Sonstiges

Sprache-ist-Integration

Informationen für Ehrenamtliche, die Deutschunterricht für Flüchtlinge und Asylsuchende anbieten möchten.

Link: <http://sprache-ist-integration.de/>

TOUCHDOWN Mathe BASICS für Flüchtlinge

Das Handbuch richtet sich an Lehrer, die eventuell auch Mathe unterrichten möchten. In diesem Trainingsbuch sind die 9 Basisthemen Mathematik, die für die Ausbildungsreife notwendig sind, in einem Band zusammengefasst mit über 400 Übungen und Aufgaben und den dazugehörigen Lösungen.

Link: www.lagfa-bayern.de/materialien-zum-download

Deutsche Welle

Audiokurse zum Selbstlernen u.v.m.

Link: www.dw.com/deutschlernen

Zehn Praxistipps für einen erwachsenengerechten Unterricht mit Flüchtlingen und Asylsuchenden - Hueber Verlag

Link: http://hueber.de/media/36/Hueber_Erste_Hilfe_Deutsch_10_Praxistipps.pdf

Selbstlernmaterialien vom Schubert-Verlag

Online-Aufgaben und Übungen zum Selbstlernen

Link: <http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/index.htm>

Welcomegrooves

Audiokurs zum Selbstlernen. Anleitung in zahlreichen Muttersprachen. Link:

<http://www.welcomegrooves.de/>

Bildwörterbücher

deutsch-englisch- arabisch, deutsch-englisch-kurdisch, deutsch-englisch-farsi sowie weitere Materialien

Link: http://www.veritas.at/vproduct/online_material/view/chapter/1023707100/#chapter-1023707100

Langenscheidt: Deutsch-Arabisch Wörterbuch

Die wichtigsten Sätze zum Download

Link: <http://de.langenscheidt.com/deutsch-arabisch/>

Wie heißt das? – Die 1000 ersten deutschen Wörter*

Illustriert mit 800 farbigen Zeichnungen werden die wichtigsten Themen im Alltag von Essen über Schule, Beruf und Freizeit bis zum Arztbesuch abgehandelt. Zudem sind unter den Bildern jeweils Schreiblinien, die für Übersetzung in der eigenen Muttersprache und zum Nachschreiben der deutschen Begriffe vorgesehen sind.

Link: www.langenscheidt.de

Bilderwörterbuch – Die wichtigsten Wörter für einen guten Start*

Das Bilderwörterbuch eignet sich für Anfänger ohne oder mit geringen Vorkenntnissen. Im Stichwortverzeichnis sind alle Begriffe ins Arabische, Englische, Französische und in Farsi übersetzt.

Link: www.hueber.de/woerterbuch, www.hueber.de/erste-hilfe-deutsch

VI. Hinweis & Kontakt

Die Auflistung führt nur einige Lehrmaterialien und Arbeitshilfen auf und hat keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Vivien Bezold
Kordinatorin Freiwilligenarbeit/ Ehrenamt

BAYERISCHES ROTES KREUZ
Kreisverband Nürnberg-Stadt
Sulzbacher Straße 42
90489 Nürnberg

Tel: 0911/5301-213
Fax: 0911/5301-279
E-Mail: vivien.bezold@kvnuernberg-stadt.brk.de